

A++

## Caldai Dielle \ Boilers Series

**Stufa da locale tecnico (norma EN14785).  
Installazione semplificata e pronta per  
essere collegata direttamente al tuo  
impianto.**

**Dotata di un innovativo Display LCD che  
permette la gestione della caldaia in modo  
semplice e la configurazione di innumerevoli  
tipi di impianti.**

**È possibile abbinare un telecomando  
palmare, un pannello comandi touch screen  
o usare il proprio smartphone.**

<sup>EN</sup> Technical room boiler (standard EN14785).  
Simplified installation and ready to be  
connected directly to your system. Equipped  
with an innovative LCD display that allows you  
to manage the boiler in a simple way and the  
configuration of countless types of systems.

You can combine a handheld remote control,  
a touch screen control panel or use your  
smartphone.

<sup>FR</sup> Chaudière pour local technique  
(norme EN14785).  
Installation simplifiée et prête à être raccordée  
directement à votre installation.  
Équipée d'un écran LCD innovant qui permet  
de gérer la chaudière de manière simple et de  
configurer d'innombrables types d'installations.  
Il est possible d'y associer une télécommande  
portable, un panneau de commande à écran  
tactile ou utiliser votre smartphone.

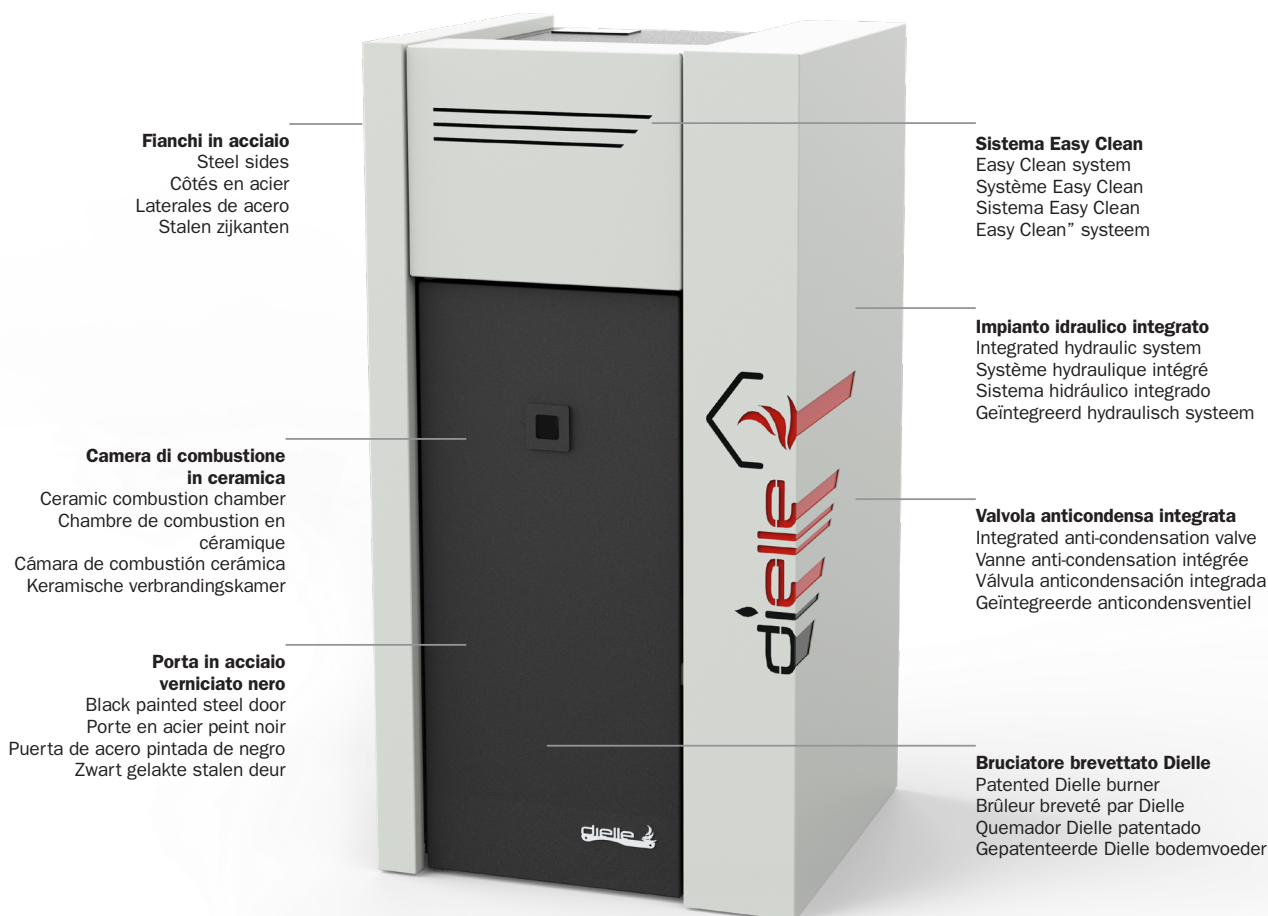
<sup>ES</sup> Caldera de sala técnica (norma EN14785).  
Instalación simplificada y lista para ser conectada  
directamente a su sistema.  
Equipado con una innovadora pantalla LCD que le  
permite gestionar la caldera de forma sencilla y la  
configuración de innumerables tipos de sistemas.

Puede combinar un mando a distancia de mano,  
un panel de control con pantalla táctil o utilizar su  
smartphone.

<sup>NL</sup> Pelletketel (norm EN14785).  
Vereenvoudigde installatie en klaar om direct op  
uw systeem te worden aangesloten.  
Uitgerust met een innovatief LCD-display waarmee  
u de ketel op een eenvoudige manier kunt  
beheren en de configuratie van ontelbare soorten  
systemen kunt regelen.  
U kunt een handheld afstandsbediening, een  
touch screen bedieningspaneel of uw smartphone  
combineren.

### VERSIONE ACS\*

**Infinity System +  
Scambiatore a Piastre**



**Idro Smart 14 | 14kW**  
**Idro Smart 18 | 18kW**  
**Idro Smart 22 | 22kW**



## Modelli Standard \ Standard models

| Code                           | Model                              | Power | m <sup>3</sup>    |
|--------------------------------|------------------------------------|-------|-------------------|
| cod. <b>SMAH14B</b>            | <b>Idro Smart 14</b>               | 14 kW | 325m <sup>3</sup> |
| cod. <b>SMAH14B + OPT09</b>    | <b>Idro Smart 14 + Silent</b>      | 14 kW | 325m <sup>3</sup> |
| cod. <b>SMAH14ACSB</b>         | <b>Idro Smart 14 ACS*</b>          | 14 kW | 325m <sup>3</sup> |
| cod. <b>SMAH14ACSB + OPT09</b> | <b>Idro Smart 14 ACS* + Silent</b> | 14 kW | 325m <sup>3</sup> |
| cod. <b>SMAH18B</b>            | <b>Idro Smart 18</b>               | 18 kW | 415m <sup>3</sup> |
| cod. <b>SMAH18B + OPT09</b>    | <b>Idro Smart 18 + Silent</b>      | 18 kW | 415m <sup>3</sup> |
| cod. <b>SMAH18ACSB</b>         | <b>Idro Smart 18 ACS*</b>          | 18 kW | 415m <sup>3</sup> |
| cod. <b>SMAH18ACSB + OPT09</b> | <b>Idro Smart 18 ACS* + Silent</b> | 18 kW | 415m <sup>3</sup> |
| cod. <b>SMAH22B</b>            | <b>Idro Smart 22</b>               | 22 kW | 480m <sup>3</sup> |
| cod. <b>SMAH22B + OPT09</b>    | <b>Idro Smart 22 + Silent</b>      | 22 kW | 480m <sup>3</sup> |
| cod. <b>SMAH22ACSB</b>         | <b>Idro Smart 22 ACS*</b>          | 22 kW | 480m <sup>3</sup> |
| cod. <b>SMAH22ACSB + OPT09</b> | <b>Idro Smart 22 ACS* + Silent</b> | 22 kW | 480m <sup>3</sup> |

## Optional

| Code       | Model                            |
|------------|----------------------------------|
| cod. OPT07 | <b>Dielle App</b>                |
| cod. OPT02 | <b>Wireless LCD Control Unit</b> |
| cod. OPT04 | <b>Sms</b>                       |
| cod. OPT50 | <b>Touch Screen</b>              |
| cod. OPT05 | <b>Pellet Level Sensor</b>       |
| cod. OPT20 | <b>Remote LCD Panel</b>          |

## ACS Acqua Calda Sanitaria

EN Domestic Hot Water  
FR Eau Chaude Sanitaire  
ES Agua Caliente Sanitaria  
NL Sanitair Warm Water

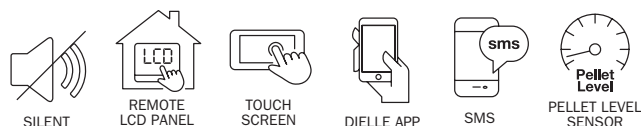


## Tecnologia applicata

EN Applied technology  
FR Technologie appliquée  
ES Tecnología aplicada  
NL Toegepaste technologie



## Optional



118

- A:** Uscita fumi Ø 80 mm  
Fumes Output Ø 80mm  
Sortie des fumées Ø 80mm  
Salida de humos Ø 80mm  
Uitgang van de dampen Ø 80mm
- B:** Presa aria esterna Ø 60 mm  
Input air Ø 60 mm  
Entrée air Ø 60 mm  
Entrada aire Ø 60 mm  
Invoerlucht Ø 60
- F:** Mandata impianto 1" F;  
System supply 1" F  
Refoulement installation 1" F  
Impulsión de la instalación 1" H  
Systeemaanbod 1" F
- G:** Ritorno impianto 3/4" M  
System return 3/4" M  
Retour installation 3/4" M  
Retorno de la instalación 3/4" M  
Systeemretour 3/4" M
- H:** Ingresso acqua fredda 1/2" M  
Cold water input 1/2" M  
Entrée eau froide 1/2" M  
Entrada agua fría 1/2" M  
Koud water ingang 1/2" M
- I:** Uscita acqua calda 1/2" F  
Hot water output 1/2" F  
Sortie eau chaude 1/2" F  
Salida de agua caliente 1/2" F  
Warm water uitgang 1/2" F
- L:** Ingresso scarico termico  
Thermal discharge input  
Entrée déchargement thermique  
Entrada descarga térmica  
Thermische uitlaatinlaat
- M:** Uscita scarico sicurezza  
Safety discharge output  
Sortie déchargement de sécurité  
Salida descarga seguridad  
Veiligheidsontladinguitgang

## Colorazioni Colours

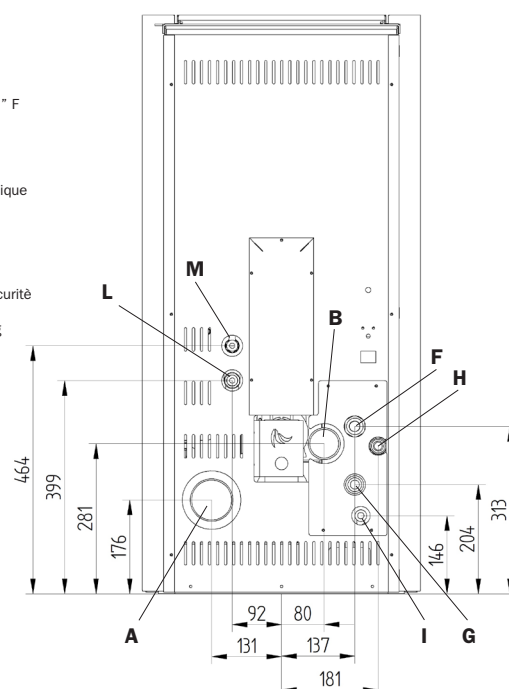


B01



## Camera di combustione in ceramica, garanzia di un elevato rendimento e una lunga durata nel tempo della caldaia.

EN Ceramic combustion chamber which guarantees high performance and long operational lifetime.  
FR Chambre de combustion en céramique, garantie pour un rendement élevé et une longue durée dans le temps de la chaudière.  
ES Cámara de combustión en cerámica, garantía de un elevado rendimiento y un prolongado período en el tiempo de la caldera.  
NL Keramische verbrandingskamer die hoge prestaties en een lange levensduur garandeert.



|                                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>POTENZA TERMICA GLOBALE (INTRODOTTA)</b><br>Global thermal power (Heal input) \ Puissance thermique globale (introduite)<br>Potencia térmica total \ Globaal thermisch vermogen                  |
| <b>POTENZA TERMICA NOMINALE (UTILE)</b><br>Nominal thermal power (Heal output) \ Puissance thermique nominale (utile)<br>Potencia térmica nominal \ Nominaal thermisch vermogen (Genezingsvermogen) |
| <b>POTENZA RESA NELL'ARIA</b><br>Power given back to air \ Puissance rendue à l'air<br>Potencia suministrada al aire \ Kracht teruggegeven aan de lucht                                             |
| <b>POTENZA RESA NELL'ACQUA</b><br>Power given back to water \ Puissance rendue à l'eau<br>Potencia suministrada al agua \ Teruggave van stroom aan het water                                        |
| <b>CONSUMO ORARIO</b><br>Hourly consupcion \ Consommation horaire<br>Consumo horario \ Verbruik per uur                                                                                             |
| <b>RENDIMENTO</b><br>Efficiency \ Rendement<br>Rendimiento \ Efficiëntie                                                                                                                            |
| <b>EMISSIONE MEDIA CO (13% 02)</b><br>Mean CO emission (13% 02) \ Emission moyenne NOx (13% 02)<br>Emisión media CO (13% 02) \ Gemiddelde CO-emissie (13% 02)                                       |
| <b>EMISSIONE MEDIA NOx (13% 02)</b><br>Mean NOx emission (13% 02) \ Emission moyenne NOx (13% 02)<br>Emisión media NOx (13% 02) \ Gemiddelde NOx-emissie (13% 02)                                   |
| <b>EMISSIONE MEDIA OGC (13% 02)</b><br>Mean OGC emission (13% 02) \ Emission moyenne OGC (13% 02)<br>Emisión media COGC (13% 02) \ Gemiddelde OGC-emissie (13% 02)                                  |
| <b>EMISSIONE MEDIA POLVERI (13% 02)</b><br>Mean dust emission (13% 02) \ Emission moyenne poudres (13% 02)<br>Emisión media polvos (13% 02) \ Gemiddelde stofemissie (13% 02)                       |
| <b>TEMPERATURA MEDIA FUMI</b><br>Mean flue gas temperature \ Température moyenne des fumees<br>Temperatura media humos \ Gemiddelde rookgastemperatuur                                              |
| <b>FLUSSO GAS COMBUSTIBILE</b><br>Flue gas mass flow rate \ Flux gaz combustible<br>Flujo gas combustible \ Rookgasmassastroom                                                                      |
| <b>TIRAGGIO MEDIO DEL CAMINO</b><br>Mean fuel draught \ Tirage moyen de la cheminee<br>Tiro medio de la chimenea \ Verbruik per uur                                                                 |

Dati tecnici di funzionamento | Functioning technical datas

|                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>CAPACITÀ TOTALE SERBATOIO</b><br>Total tank capacity \ Capacité totale du réservoir<br>Capacidad total del tanque \ Totale tankinhoud                              |
| <b>CLASSIFICAZIONE STELLE</b><br>Star Rating \ Classification des étoiles<br>Clasificación de las estrellas \ Sterrenclassificatie                                    |
| <b>CLASSE ENERGETICA</b><br>Energy Class \ Classe énergétique<br>Clase de energía \ Energieklasse                                                                     |
| <b>TENSIONE NOMINALE</b><br>Rated voltage \ Tension nominale<br>Tensión nominal \ Nominale spanning                                                                   |
| <b>FREQUENZA NOMINALE</b><br>Rated frequency \ Fréquence nominale<br>Frecuencia nominal \ Nominale frequentie                                                         |
| <b>POTENZA ELETTRICA MEDIA IN FUNZIONAMENTO</b><br>Mean operating rated power \ Puissance életrique moyenne<br>Potencia eléctrica media \ Gemiddeld nominaal vermogen |
| <b>POTENZA ELETTRICA NOMINALE MAX</b><br>Rated input power MAX \ Puissance électrique nominale MAX<br>Potenciaeléctrica nominal MAX \ Nominaal ingangsvermogen MAX    |
| <b>VOLUME DI RISCALDAMENTO MAX</b><br>Max. heating volume \ Volume de réchauffement max.<br>Volumen de calefacción máx. \ Max. verwarmingsvolume                      |

**IT**  
**\*\*Volume riscaldabile**  
Calcolato in base a un fabbisogno medio di 0,04 kW/m<sup>3</sup>  
Le informazioni contenute in questa scheda, quali caratteristiche tecniche dei prodotti o dei componenti, dimensioni, colori, etc., hanno valore meramente indicativo, in ragione della evoluzione tecnologica delle specifiche tecniche dei prodotti aziendali.  
I dati impegnativi potranno essere forniti di volta in volta e dietro esplicita richiesta.  
Al fine di migliorare la qualità del prodotto, Dielle SpA si riserva il diritto di modificare lo stesso senza alcun preavviso e anche dopo l'accettazione dell'ordine.  
  
**\*Biomassa**  
(pellet energetico, vinacciolo, nocciolino di sansa, etc.; in base al combustibile potrebbe essere necessario aggiungere una percentuale di pellet).

**EN**  
**\*\* Heated volume**  
Calculated on the basis of an average requirement of 0.04 kW/m<sup>3</sup>  
The information contained in this brochure, including the technical features of the products or components, dimensions, colours, etc., serves merely as an example, due to the technical evolution of the company products' technical specifications.  
The final data can be provided as needed on explicit request.  
In order to improve product quality, Dielle SpA reserves the right to change its products no prior notice and even after order acceptance.  
  
**\*Biomass**  
(energetic pellets, grape seeds, olive stone pomace, etc.; depending on the fuel, it might be necessary to add a percentage of pellets).

**FR**  
**\*\*Volume chauffable**  
Calculé sur la base d'un besoin moyen de 0,04 kW/m<sup>3</sup>  
Les informations contenues dans ce dépliant, telles que les caractéristiques techniques des produits ou des composants, les dimensions, les couleurs, etc., sont fournies exclusivement à titre indicatif en raison de l'évolution technologique des spécifications techniques des produits fabriqués.  
Les données correctes pourront être fournies au fur et à mesure et sur demande explicite.  
Afin d'améliorer la qualité de ses produits, Dielle SpA se réserve le droit de les modifier sans aucun préavis et même une fois que l'ordre auras été accepté.  
  
**\*Biomasse**  
(granulés énergétiques, pépins de raisin, noyaux de grignon, etc.; suivant le combustible il pourrait être nécessaire d'ajouter un pourcentage de granulés).

**ES**  
**\*\*Volumen que puede calentarse**  
Calculado en función de las necesidades medias de 0,04 kW/m<sup>3</sup>  
La información incluida en este folleto, así como las características técnicas de los productos o de los componentes, las dimensiones, los colores, etc., solo tienen un valor indicativo, debido a la evolución tecnológica de las especificaciones técnicas de los productos de la empresa.  
Los datos definitivos se facilitarán en su momento y a partir de una solicitud explícita.  
Con el objetivo de mejorar la calidad del producto, Dielle SpA se reserva el derecho a modificarel mismo sin estar obligada por ello a avisar previamente ni después de la aceptación del pedido.

**\*Biomasa**  
(pellet energético, granilla de uva, orujillo, etc.; en función del tipo de combustible, podría ser necesario añadir un porcentaje de pellet).

**NL**  
**\*\*Verwarmd volume**  
Berekend op basis van een gemiddelde behoefte van 0,04 kW/m<sup>3</sup>  
De informatie in deze brochure, met inbegrip van de technische kenmerken van de producten of componenten, de afmetingen, de kleuren, enz. dient slechts als voorbeeld, als gevolg van de technische evolutie van de technische specificaties van de producten van het bedrijf.  
De definitieve gegevens kunnen op uitdrukkelijk verzoek worden verstrekt.  
Om de kwaliteit van de producten te verbeteren, behoudt Dielle SpA zich het recht voor om haar producten zonder voorafgaande kennisgeving en zelfs na aanvaarding van de bestelling te wijzigen.

**\*Biomassa**  
(energetische pellets, druivenpitten, olijvenpitjes, enz.; afhankelijk van de brandstof kan het nodig zijn om een percentage pellets toe te voegen).

Idro Smart 14

(\*In riscaldamento)  
Max Min UM

|             |              |                         |
|-------------|--------------|-------------------------|
| 13,75       | 3,7          | kW                      |
| 13,0        | 3,5          | kW                      |
| 3,0         | 1,5          | kW                      |
| 10,0        | 2,0          | kW                      |
| 2,9         | 0,7          | kg\h                    |
| 94,5        | 94,5         | %                       |
| 0,007<br>88 | 0,049<br>613 | %<br>mg\Nm <sup>3</sup> |
| 107         | -            | mg\Nm <sup>3</sup>      |
| 2           | 17           | mg\Nm <sup>3</sup>      |
| 6           | -            | mg\Nm <sup>3</sup>      |
| 104         | 59           | °C                      |
| 8,2         | 5            | g/s                     |
| 12          | 10           | Pa                      |

Idro Smart 14 ACS

(\*In produzione sanitaria)  
Max Min UM

|             |              |                         |
|-------------|--------------|-------------------------|
| 22,3        | 3,7          | kW                      |
| 20,5        | 3,5          | kW                      |
| 4,5         | 1,5          | kW                      |
| 16,0        | 2,0          | kW                      |
| 4,7         | 0,7          | kg\h                    |
| 92,0        | 94,5         | %                       |
| 0,003<br>40 | 0,049<br>613 | %<br>mg\Nm <sup>3</sup> |
| 114         | -            | mg\Nm <sup>3</sup>      |
| 2           | 17           | mg\Nm <sup>3</sup>      |
| 5           | -            | mg\Nm <sup>3</sup>      |
| 153         | 59           | °C                      |
| 11,9        | 5            | g/s                     |
| 12          | 10           | Pa                      |

Dati di omologazione | Certification datas | Données de certification |  
Datos de homologación | Typegoedkeuringsgegevens

|                                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>POTENZA TERMICA GLOBALE (INTRODOTTA)</b><br>Global thermal power (Heal input) \ Puissance thermique globale (introduite)<br>Potencia térmica total \ Globaal thermisch vermogen                  |
| <b>POTENZA TERMICA NOMINALE (UTILE)</b><br>Nominal thermal power (Heal output) \ Puissance thermique nominale (utile)<br>Potencia térmica nominal \ Nominaal thermisch vermogen (Genezingsvermogen) |
| <b>POTENZA RESA NELL'ARIA</b><br>Power given back to air \ Puissance rendue à l'air<br>Potencia suministrada al aire \ Kracht teruggegeven aan de lucht                                             |
| <b>POTENZA RESA NELL'ACQUA</b><br>Power given back to water \ Puissance rendue à l'eau<br>Potencia suministrada al agua \ Teruggave van stroom aan het water                                        |
| <b>CONSUMO ORARIO</b><br>Hourly consupction \ Consommation horaire<br>Consumo orario \ Verbruik per uur                                                                                             |
| <b>RENDIMENTO</b><br>Efficiency \ Rendement<br>Rendimiento \ Efficiëntie                                                                                                                            |
| <b>EMISSIONE MEDIA CO (13% 02)</b><br>Mean CO emission (13% 02) \ Emission moyenne NOx (13% 02)<br>Emisión media CO (13% 02) \ Gemiddelde CO-emissie (13% 02)                                       |
| <b>EMISSIONE MEDIA NOx (13% 02)</b><br>Mean NOx emission (13% 02) \ Emission moyenne NOx (13% 02)<br>Emisión media NOx (13% 02) \ Gemiddelde NOx-emissie (13% 02)                                   |
| <b>EMISSIONE MEDIA OGC (13% 02)</b><br>Mean OGC emission (13% 02) \ Emission moyenne OGC (13% 02)<br>Emisión media COGC (13% 02) \ Gemiddelde OGC-emissie (13% 02)                                  |
| <b>EMISSIONE MEDIA POLVERI (13% 02)</b><br>Mean dust emission (13% 02) \ Emission moyenne poudres (13% 02)<br>Emisión media polvos (13% 02) \ Gemiddelde stofemissie (13% 02)                       |
| <b>TEMPERATURA MEDIA FUMI</b><br>Mean flue gas temperature \ Température moyenne des fumees<br>Temperatura media humos \ Gemiddelde rookgastemperatuur                                              |
| <b>FLUSSO GAS COMBUSTIBILE</b><br>Flue gas mass flow rate \ Flux gaz combustible<br>Flujo gas combustible \ Rookgasmassastroom                                                                      |
| <b>TIRAGGIO MEDIO DEL CAMINO</b><br>Mean fuel draught \ Tirage moyen de la cheminee<br>Tiro medio de la chimenea \ Verbruik per uur                                                                 |

Dati tecnici di funzionamento | Functioning technical datas

|                                                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>CAPACITÀ TOTALE SERBATOIO</b><br>Total tank capacity \ Capacité totale du réservoir<br>Capacidad total del tanque \ Totale tankinhoud                               |
| <b>CLASSIFICAZIONE STELLE</b><br>Star Rating \ Classification des étoiles<br>Clasificación de las estrellas \ Sterrenclassificatie                                     |
| <b>CLASSE ENERGETICA</b><br>Energy Class \ Classe énergétique<br>Clase de energia \ Energieklasse                                                                      |
| <b>TENSIONE NOMINALE</b><br>Rated voltage \ Tension nominale<br>Tensión nominal \ Nominale spanning                                                                    |
| <b>FREQUENZA NOMINALE</b><br>Rated frequency \ Fréquence nominale<br>Frecuencia nominal \ Nominale frequentie                                                          |
| <b>POTENZA ELETTRICA MEDIA IN FUNZIONAMENTO</b><br>Mean operating rated power \ Puissance électrique moyenne<br>Potencia eléctrica media \ Gemiddeld nominaal vermogen |
| <b>POTENZA ELETTRICA NOMINALE MAX</b><br>Rated input power MAX \ Puissance électrique nominale MAX<br>Potenciaeléctrica nominal MAX \ Nominaal ingangsvermogen MAX     |
| <b>VOLUME DI RISCALDAMENTO MAX</b><br>Max. heating volume \ Volume de réchauffement max.<br>Volumen de calefacción máx. \ Max. verwarmingsvolumen                      |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>IT</b><br><b>**Volume riscaldabile</b><br>Calcolato in base a un fabbisogno medio di 0,04 kW/mt³<br>Le informazioni contenute in questa scheda, quali caratteristiche tecniche dei prodotti o dei componenti, dimensioni, colori, etc., hanno valore meramente indicativo, in ragione della evoluzione tecnologica delle specifiche tecniche dei prodotti aziendali.<br>I dati impegnativi potranno essere forniti di volta in volta e dietro esplicita richiesta.<br>Al fine di migliorare la qualità del prodotto, Dielle SpA si riserva il diritto di modificare lo stesso senza alcun preavviso e anche dopo l'accettazione dell'ordine.<br><br><b>*Biomassa</b><br>(pellet energetico, vinacciolo, nocciolino di sansa, etc.; in base al combustibile potrebbe essere necessario aggiungere una percentuale di pellet). | <b>EN</b><br><b>** Heated volume</b><br>Calculated on the basis of an average requirement of 0.04 kW/m³<br>The information contained in this brochure, including the technical features of the products or components, dimensions, colours, etc., serves merely as an example, due to the technical evolution of the company products' technical specifications.<br>The final data can be provided as needed on explicit request.<br>In order to improve product quality, Dielle SpA reserves the right to change its products no prior notice and even after order acceptance.<br><br><b>*Biomass</b><br>(energetic pellets, grape seeds, olive stone pomace, etc.; depending on the fuel, it might be necessary to add a percentage of pellets). |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

| <b>Idro Smart 18</b><br>(*In riscaldamento) |              |             |
|---------------------------------------------|--------------|-------------|
| Max                                         | Min          | UM          |
| 18,0                                        | 3,7          | kW          |
| 16,7                                        | 3,5          | kW          |
| 3,7                                         | 1,5          | kW          |
| 13,0                                        | 2,0          | kW          |
| 3,7                                         | 0,7          | kg\h        |
| 93,5                                        | 94,5         | %           |
| 0,007<br>88                                 | 0,049<br>613 | %<br>mg\Nm³ |
| 114                                         | -            | mg\Nm³      |
| 2                                           | 17           | mg\Nm³      |
| 6                                           | -            | mg\Nm³      |
| 128                                         | 59           | °C          |
| 10                                          | 5            | g/s         |
| 12                                          | 10           | Pa          |

| <b>Idro Smart 18 ACS</b><br>(*In produzione sanitaria) |              |             |
|--------------------------------------------------------|--------------|-------------|
| Max                                                    | Min          | UM          |
| 22,3                                                   | 3,7          | kW          |
| 20,5                                                   | 3,5          | kW          |
| 4,5                                                    | 1,5          | kW          |
| 16,0                                                   | 2,0          | kW          |
| 4,7                                                    | 0,7          | kg\h        |
| 92,0                                                   | 94,5         | %           |
| 0,003<br>40                                            | 0,049<br>613 | %<br>mg\Nm³ |
| 114                                                    | -            | mg\Nm³      |
| 2                                                      | 17           | mg\Nm³      |
| 5                                                      | -            | mg\Nm³      |
| 153                                                    | 59           | °C          |
| 11,9                                                   | 5            | g/s         |
| 12                                                     | 10           | Pa          |

|      |    |
|------|----|
| 27,5 | It |
| ★★★★ |    |
| A++  |    |
| 230  | V  |
| 50   | Hz |
| 80   | W  |
| 520  | W  |
| 415  | m³ |

|      |    |
|------|----|
| 27,5 | It |
| ★★★★ |    |
| A++  |    |
| 230  | V  |
| 50   | Hz |
| 80   | W  |
| 520  | W  |
|      |    |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>FR</b><br><b>**Volume chauffable</b><br>Calculé sur la base d'un besoin moyen de 0,04 kW/m³<br>Les informations contenues dans ce dépliant, telles que les caractéristiques techniques des produits ou des composants, les dimensions, les couleurs, etc., sont fournies exclusivement à titre indicatif en raison de l'évolution technologique des spécifications techniques des produits fabriqués.<br>Les données correctes pourront être fournies au fur et à mesure et sur demande explicite.<br>Afin d'améliorer la qualité de ses produits, Dielle SpA se réserve le droit de les modifier sans aucun préavis et même une fois que l'ordre auras été accepté.<br><br><b>*Biomasse</b><br>(granulés énergétiques, pépins de raisin, noyaux de grignon, etc.; suivant le combustible il pourrait être nécessaire d'ajouter un pourcentage de granulés). | <b>ES</b><br><b>**Volumen que puede calentarse</b><br>Calculado en función de las necesidades medias de 0,04 kW/m³<br>La información incluida en este folleto, así como las características técnicas de los productos o de los componentes, las dimensiones, los colores, etc., solo tienen un valor indicativo, debido a la evolución tecnológica de las especificaciones técnicas de los productos de la empresa.<br>Los datos definitivos se facilitarán en su momento y a partir de una solicitud explícita.<br>Con el objetivo de mejorar la calidad del producto, Dielle SpA se reserva el derecho a modificar el mismo sin estar obligada por ello a avisar previamente ni después de la aceptación del pedido.<br><br><b>*Biomasa</b><br>(pellet energético, granilla de uva, orujillo, etc.; en función del tipo de combustible, podría ser necesario añadir un porcentaje de pellet). | <b>NL</b><br><b>**Verwarmd volume</b><br>Berekend op basis van een gemiddelde behoefte van 0,04 kW/m³<br>De informatie in deze brochure, met inbegrip van de technische kenmerken van de producten of componenten, de afmetingen, de kleuren, enz. dient slechts als voorbeeld, als gevolg van de technische evolutie van de technische specificaties van de producten van het bedrijf.<br>De definitieve gegevens kunnen op uitdrukkelijk verzoek worden verstrekt.<br>Om de kwaliteit van de producten te verbeteren, behoudt Dielle SpA zich het recht voor om haar producten zonder voorafgaande kennisgeving en zelfs na aanvaarding van de bestelling te wijzigen.<br><br><b>*Biomassa</b><br>(energetische pellets, druivenpitten, olijvenpitjes, enz.; afhankelijk van de brandstof kan het nodig zijn om een percentage pellets toe te voegen). |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Dati di omologazione | Certification datas | Données de certification |  
Datos de homologación | Typegoedkeuringsgegevens

|                                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>POTENZA TERMICA GLOBALE (INTRODOTTA)</b><br>Global thermal power (Heal input) \ Puissance thermique globale (introduite)<br>Potencia térmica total \ Globaal thermisch vermogen                  |
| <b>POTENZA TERMICA NOMINALE (UTILE)</b><br>Nominal thermal power (Heal output) \ Puissance thermique nominale (utile)<br>Potencia térmica nominal \ Nominaal thermisch vermogen (Genezingsvermogen) |
| <b>POTENZA RESA NELL'ARIA</b><br>Power given back to air \ Puissance rendue à l'air<br>Potencia suministrada al aire \ Kracht teruggegeven aan de lucht                                             |
| <b>POTENZA RESA NELL'ACQUA</b><br>Power given back to water \ Puissance rendue à l'eau<br>Potencia suministrada al agua \ Teruggave van stroom aan het water                                        |
| <b>CONSUMO ORARIO</b><br>Hourly consupction \ Consommation horaire<br>Consumo orario \ Verbruik per uur                                                                                             |
| <b>RENDIMENTO</b><br>Efficiency \ Rendement<br>Rendimiento \ Efficiëntie                                                                                                                            |
| <b>EMISSIONE MEDIA CO (13% 02)</b><br>Mean CO emission (13% 02) \ Emission moyenne NOx (13% 02)<br>Emisión media CO (13% 02) \ Gemiddelde CO-emissie (13% 02)                                       |
| <b>EMISSIONE MEDIA NOx (13% 02)</b><br>Mean NOx emission (13% 02) \ Emission moyenne NOx (13% 02)<br>Emisión media NOx (13% 02) \ Gemiddelde NOx-emissie (13% 02)                                   |
| <b>EMISSIONE MEDIA OGC (13% 02)</b><br>Mean OGC emission (13% 02) \ Emission moyenne OGC (13% 02)<br>Emisión media COGC (13% 02) \ Gemiddelde OGC-emissie (13% 02)                                  |
| <b>EMISSIONE MEDIA POLVERI (13% 02)</b><br>Mean dust emission (13% 02) \ Emission moyenne poudres (13% 02)<br>Emisión media polvos (13% 02) \ Gemiddelde stofemissie (13% 02)                       |
| <b>TEMPERATURA MEDIA FUMI</b><br>Mean flue gas temperature \ Température moyenne des fumees<br>Temperatura media humos \ Gemiddelde rookgastemperatuur                                              |
| <b>FLUSSO GAS COMBUSTIBILE</b><br>Flue gas mass flow rate \ Flux gaz combustible<br>Flujo gas combustible \ Rookgasmassastroom                                                                      |
| <b>TIRAGGIO MEDIO DEL CAMINO</b><br>Mean fuel draught \ Tirage moyen de la cheminee<br>Tiro medio de la chimenea \ Verbruik per uur                                                                 |

Dati tecnici di funzionamento | Functioning technical datas

|                                                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>CAPACITÀ TOTALE SERBATOIO</b><br>Total tank capacity \ Capacité totale du réservoir<br>Capacidad total del tanque \ Totale tankinhoud                               |
| <b>CLASSIFICAZIONE STELLE</b><br>Star Rating \ Classification des étoiles<br>Clasificación de las estrellas \ Sterrenclassificatie                                     |
| <b>CLASSE ENERGETICA</b><br>Energy Class \ Classe énergétique<br>Clase de energia \ Energieklasse                                                                      |
| <b>TENSIONE NOMINALE</b><br>Rated voltage \ Tension nominale<br>Tensión nominal \ Nominale spanning                                                                    |
| <b>FREQUENZA NOMINALE</b><br>Rated frequency \ Fréquence nominale<br>Frecuencia nominal \ Nominale frequentie                                                          |
| <b>POTENZA ELETTRICA MEDIA IN FUNZIONAMENTO</b><br>Mean operating rated power \ Puissance électrique moyenne<br>Potencia eléctrica media \ Gemiddeld nominaal vermogen |
| <b>POTENZA ELETTRICA NOMINALE MAX</b><br>Rated input power MAX \ Puissance électrique nominale MAX<br>Potenciaeléctrica nominal MAX \ Nominaal ingangsvermogen MAX     |
| <b>VOLUME DI RISCALDAMENTO MAX</b><br>Max. heating volume \ Volume de réchauffement max.<br>Volumen de calefacción máx. \ Max. verwarmingsvolumen                      |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>IT</b><br><b>**Volume riscaldabile</b><br>Calcolato in base a un fabbisogno medio di 0,04 kW/mt³<br>Le informazioni contenute in questa scheda, quali caratteristiche tecniche dei prodotti o dei componenti, dimensioni, colori, etc., hanno valore meramente indicativo, in ragione della evoluzione tecnologica delle specifiche tecniche dei prodotti aziendali.<br>I dati impegnativi potranno essere forniti di volta in volta e dietro esplicita richiesta.<br>Al fine di migliorare la qualità del prodotto, Dielle SpA si riserva il diritto di modificare lo stesso senza alcun preavviso e anche dopo l'accettazione dell'ordine.<br><br><b>*Biomassa</b><br>(pellet energetico, vinacciolo, nocciolino di sansa, etc.; in base al combustibile potrebbe essere necessario aggiungere una percentuale di pellet). | <b>EN</b><br><b>** Heated volume</b><br>Calculated on the basis of an average requirement of 0.04 kW/m³<br>The information contained in this brochure, including the technical features of the products or components, dimensions, colours, etc., serves merely as an example, due to the technical evolution of the company products' technical specifications.<br>The final data can be provided as needed on explicit request.<br>In order to improve product quality, Dielle SpA reserves the right to change its products no prior notice and even after order acceptance.<br><br><b>*Biomass</b><br>(energetic pellets, grape seeds, olive stone pomace, etc.; depending on the fuel, it might be necessary to add a percentage of pellets). |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

| Idro Smart 22<br>(*In riscaldamento) |              |             |
|--------------------------------------|--------------|-------------|
| Max                                  | Min          | UM          |
| 22,3                                 | 3,7          | kW          |
| 20,5                                 | 3,5          | kW          |
| 4,5                                  | 1,5          | kW          |
| 16,0                                 | 2,0          | kW          |
| 4,7                                  | 0,7          | kg\h        |
| 92,0                                 | 94,5         | %           |
| 0,003<br>40                          | 0,049<br>613 | %<br>mg\Nm³ |
| 114                                  | -            | mg\Nm³      |
| 2                                    | 17           | mg\Nm³      |
| 5                                    | -            | mg\Nm³      |
| 153                                  | 59           | °C          |
| 11,9                                 | 5            | g/s         |
| 12                                   | 10           | Pa          |

| Idro Smart 22 ACS<br>(*In produzione sanitaria) |              |             |
|-------------------------------------------------|--------------|-------------|
| Max                                             | Min          | UM          |
| 22,3                                            | 3,7          | kW          |
| 20,5                                            | 3,5          | kW          |
| 4,5                                             | 1,5          | kW          |
| 16,0                                            | 2,0          | kW          |
| 4,7                                             | 0,7          | kg\h        |
| 92,0                                            | 94,5         | %           |
| 0,003<br>40                                     | 0,049<br>613 | %<br>mg\Nm³ |
| 114                                             | -            | mg\Nm³      |
| 2                                               | 17           | mg\Nm³      |
| 5                                               | -            | mg\Nm³      |
| 153                                             | 59           | °C          |
| 11,9                                            | 5            | g/s         |
| 12                                              | 10           | Pa          |

|      |    |
|------|----|
| 27,5 | It |
| ★★★★ |    |
| A++  |    |
| 230  | V  |
| 50   | Hz |
| 80   | W  |
| 520  | W  |
| 510  | m³ |

|      |    |
|------|----|
| 27,5 | It |
| ★★★★ |    |
| A++  |    |
| 230  | V  |
| 50   | Hz |
| 80   | W  |
| 520  | W  |
|      |    |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>FR</b><br><b>**Volume chauffable</b><br>Calculé sur la base d'un besoin moyen de 0,04 kW/m³<br>Les informations contenues dans ce dépliant, telles que les caractéristiques techniques des produits ou des composants, les dimensions, les couleurs, etc., sont fournies exclusivement à titre indicatif en raison de l'évolution technologique des spécifications techniques des produits fabriqués.<br>Les données correctes pourront être fournies au fur et à mesure et sur demande explicite.<br>Afin d'améliorer la qualité de ses produits, Dielle SpA se réserve le droit de les modifier sans aucun préavis et même une fois que l'ordre auras été accepté.<br><br><b>*Biomasse</b><br>(granulés énergétiques, pépins de raisin, noyaux de grignon, etc.; suivant le combustible il pourrait être nécessaire d'ajouter un pourcentage de granulés). | <b>ES</b><br><b>**Volumen que puede calentarse</b><br>Calculado en función de las necesidades medias de 0,04 kW/m³<br>La información incluida en este folleto, así como las características técnicas de los productos o de los componentes, las dimensiones, los colores, etc., solo tienen un valor indicativo, debido a la evolución tecnológica de las especificaciones técnicas de los productos de la empresa.<br>Los datos definitivos se facilitarán en su momento y a partir de una solicitud explícita.<br>Con el objetivo de mejorar la calidad del producto, Dielle SpA se reserva el derecho a modificar el mismo sin estar obligada por ello a avisar previamente ni después de la aceptación del pedido.<br><br><b>*Biomasa</b><br>(pellet energético, granilla de uva, orujillo, etc.; en función del tipo de combustible, podría ser necesario añadir un porcentaje de pellet). | <b>NL</b><br><b>**Verwarmd volume</b><br>Berekend op basis van een gemiddelde behoefte van 0,04 kW/m³<br>De informatie in deze brochure, met inbegrip van de technische kenmerken van de producten of componenten, de afmetingen, de kleuren, enz. dient slechts als voorbeeld, als gevolg van de technische evolutie van de technische specificaties van de producten van het bedrijf.<br>De definitieve gegevens kunnen op uitdrukkelijk verzoek worden verstrekt.<br>Om de kwaliteit van de producten te verbeteren, behoudt Dielle SpA zich het recht voor om haar producten zonder voorafgaande kennisgeving en zelfs na aanvaarding van de bestelling te wijzigen.<br><br><b>*Biomassa</b><br>(energetische pellets, druivenpitten, olijvenpitjes, enz.; afhankelijk van de brandstof kan het nodig zijn om een percentage pellets toe te voegen). |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|